

vonder®

MACACO HIDRÁULICO, REBAIXADO, TIPO JACARÉ, 3,5 TONELADAS (3,5 tf)

Gato hidráulico, rebajado, tipo caimán, 3,5 tf



Imagens Ilustrativas/Imágenes Ilustrativas



Leia antes de usar e guarde este manual para futuras consultas.

Lea antes de usar y guarde este manual para futuras consultas.

Símbolos e seus significados





Símbolo	Nome	Explicação
	Atenção	Alerta de segurança (riscos de acidentes) e atenção durante o uso.
	Consulte o manual de instruções	Leia o manual de operações/instruções antes de utilizar o equipamento.
	Utilize EPI (Equipamento de Proteção Individual)	Utilize Equipamento de Proteção Individual adequado para cada tipo de trabalho.
	Descarte seletivo	Faça o descarte das embalagens adequadamente, conforme legislação vigente da sua cidade, evitando contaminação de rios, córregos e esgotos.

Tabela 1 – Símbolos e seus significados

ORIENTAÇÕES GERAIS



ATENÇÃO! LEIA TODOS OS AVISOS DE SEGURANÇA E TODAS AS INSTRUÇÕES

Esse manual contém detalhes de instalação, operação e manutenção do equipamento. Não utilize o equipamento sem antes ler o manual de instruções e proceda conforme as orientações.

Ao utilizar o equipamento, siga as precauções básicas de segurança a fim de evitar acidentes.

Caso esse equipamento apresente alguma não conformidade, encaminhe-o para a Assistência Técnica Autorizada VONDER mais próxima ou entre em contato conosco: www.vonder.com.br

O revendedor não pode receber a devolução deste equipamento sem autorização prévia da VONDER.

Guarde o manual para uma consulta posterior ou para repassar as informações a outras pessoas que venham a operar o equipamento.

1. AVISOS DE SEGURANÇA

1.1. Área de trabalho

- Mantenha a área de trabalho limpa e iluminada. As áreas desorganizadas e escuras são um convite a acidentes.
- Mantenha crianças e visitantes afastados ao operar uma ferramenta. As distrações podem fazer você perder o controle da ferramenta.

1.2. Segurança pessoal

- Fique atento, olhe o que você está fazendo e use o bom senso ao operar uma ferramenta. Não use a ferramenta quando você estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou de medicamentos. Um momento de desatenção enquanto opera uma ferramenta pode resultar em grave ferimento pessoal.
- Use equipamentos de segurança. Sempre use óculos de segurança. Equipamentos de segurança, tais como: máscara contra a poeira, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete de segurança ou protetor auricular, utilizados em condições apropriadas, reduzirão os riscos de ferimentos pessoais.

1.3. Segurança na operação

ATENÇÃO!



Este equipamento deve ser utilizado apenas como mecanismo para elevação de cargas. Caso seja necessário deixar a carga suspensa por longos períodos, utilize cavaletes para sustentação. Observe, antes de utilizar o equipamento, se o peso da carga a ser elevada é compatível com a capacidade de carga indicada no macaco.

- b. Não exceda a capacidade de carga indicada no macaco. O excesso de carga pode causar danos ao equipamento e acidentes aos usuários.
- c. Nunca utilize o MACACO HIDRÁULICO REBAIXADO VONDER para transportar cargas;
- d. Este equipamento foi desenvolvido para ser utilizado em superfícies planas e rígidas, caso contrário, estará sujeito à instabilidade e perda da capacidade de carga, podendo também, causar acidentes.
- e. Centralize a carga sobre o suporte do macaco.
- f. Possui válvula de segurança que bloqueia o funcionamento do sistema hidráulico caso a carga máxima seja excedida.

2. INSTRUÇÕES ESPECÍFICAS DO PRODUTO

Os equipamentos VONDER são projetados para os trabalhos especificados nesse manual, com acessórios originais. Antes de cada uso, examine cuidadosamente o equipamento verificando se ele apresenta alguma anomalia de funcionamento.

2.1. Aplicações/dicas de uso

Indicado para elevar veículos ou cargas de acordo com sua capacidade. Atenção: o operador jamais deve ficar embaixo de um veículo elevado/suspensão por macaco hidráulico, sem o posicionamento de cavaletes de apoio. Risco iminente de acidente grave.

2.2. Destaques/diferenciais

Possui pistão duplo que proporciona maior rapidez no acionamento (aproximadamente 9 acionamentos para curso completo - sem carga), corpo/chassis em chapa de aço com estrutura reforçada e válvula de segurança para evitar elevação superior à sua capacidade. Conta ainda com cabo bipartido removível e empunhadura ergonômica. Possui também rodas reforçadas e suporte de carga emborrachado, evitando danos ao veículo.

2.3. Características técnicas

MACACO HIDRÁULICO REBAIXADO TIPO JACARÉ, VONDER	
Código	68.74.035.000
Capacidade de carga	3,5 toneladas (3,5 tf)
Altura mínima	100 mm
Altura máxima	533 mm
Altura da base traseira	75 mm
Diâmetro do suporte de elevação	Ø 110 mm
Comprimento total	741 mm
Largura	343 mm
Material das rodas	Ferro
Massa aproximada (peso)	40 kg

Tabela 2 – Características técnicas

2.4. Componentes

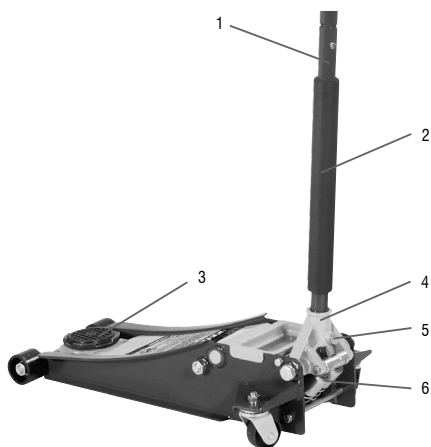


Fig. 1 – Componentes

1. Cabo
2. Proteção em EVA
3. Suporte de apoio de carga
4. Haste de acionamento
5. Parafuso trava cabo
6. Pistão duplo

2.5. Operação

2.5.1. Para levantar o veículo

- Estacione o veículo em uma superfície plana e rígida. Assegure-se de que o freio de mão esteja devidamente acionado e que o veículo esteja totalmente estável;
- Para que o MACACO HIDRÁULICO REBAIXADO VONDER funcione corretamente, gire, no sentido horário, o cabo (1) apertando-o totalmente. Em seguida, movimente a haste de acionamento (4) com o auxílio do cabo (1) até atingir a altura desejada;

- Caso seja necessário deixar o veículo suspenso por um longo período, utilize cavaletes de sustentação e remova o macaco, utilizando-o novamente quando necessário.

2.5.2. Para baixar o veículo

- Gire o cabo (1) no sentido anti-horário até que o macaco fique totalmente livre. Baixe totalmente o pistão e retire o macaco guardando-o em local apropriado.

2.6. Manutenção

ATENÇÃO!



Antes de efetuar inspeção e/ou manutenção, verifique se o MACACO HIDRÁULICO REBAIXADO VONDER está livre e fora de uso.

- Lubrifique periodicamente as partes móveis do macaco;
- Quando o equipamento não estiver em uso, mantenha o pistão totalmente abaixado, evitando oxidação;
- Quando detectada anomalia no funcionamento do MACACO HIDRÁULICO REBAIXADO VONDER, ele deverá ser examinado e/ou reparado por um profissional da rede de assistências técnicas autorizadas da VONDER. Somente peças originais deverão ser utilizadas nos reparos. Consulte em nosso site www.vonder.com.br a relação completa de assistências técnicas autorizadas.

2.7. Limpeza

Para a conservação, recomenda-se uma manutenção rotineira, que inclui remoção da sujeira superficial com um pano, mas sem permitir que entre líquido no equipamento.

2.8. Transporte e armazenamento

Cuidado ao transportar e manusear o equipamento. Quedas e impactos podem danificar o sistema de funcionamento.

Armazene o equipamento em ambiente seco e arejado, livre de umidade e gases corrosivos. Mantenha protegido da chuva e umidade. Após o uso, recomenda-se limpar o produto com um pano e colocá-lo novamente na embalagem para a estocagem.

3. INSTRUÇÕES GERAIS DE MANUTENÇÃO E PÓS-VENDA

Os produtos VONDER, quando utilizados adequadamente, ou seja, conforme orientações desse manual, apresentam baixo níveis de manutenção. Mesmo assim, dispomos de uma vasta rede de atendimento ao consumidor.

3.1. Manutenção

Para manter a segurança e confiabilidade do produto, inspeções, troca de peças e partes ou qualquer outra manutenção e/ou ajuste devem ser efetuados apenas por um profissional qualificado.

A parte externa só pode ser limpa com pano umedecido e detergente, mas sem permitir que entre líquido no equipamento.

3.2. Pós-venda e Assistência Técnica

Em caso de dúvida sobre o funcionamento do equipamento ou sobre a rede de Assistência Técnica Autorizada VONDER, entre em contato através do site www.vonder.com.br ou do telefone 0800 723 4762 (opção 1).

Quando detectada anomalia no funcionamento do equipamento, ele deve ser examinado e/ou reparado por um profissional da rede de Assistência Técnica Autorizada VONDER (consulte a relação completa em www.vonder.com.br). Somente peças originais devem ser utilizadas nos reparos.

3.3. Descarte do produto



Não descarte óleo, peças e partes do produto no lixo doméstico, procure separar e encaminhar a um posto de coleta adequado. Informe-se em seu município sobre locais ou sistemas de coleta seletiva.

Em caso de dúvida sobre a forma correta de descarte, consulte a VONDER através do site www.vonder.com.br ou do telefone 0800 723 4762 (opção 1).

Símbolos y sus significados

Símbolos	Nombre	Explicación
	Atención	Alerta de seguridad (riesgo de accidentes) y atención durante el uso.
	Lea el manual de operaciones/instrucciones	Lea el manual de operación/instrucciones antes de usar el equipo.
	Utilice EPI (Equipamiento de Protección Individual)	Utilice un Equipamiento de Protección individual adecuado para cada tipo de trabajo.
	Disposición selectiva	Deseche el embalaje adecuadamente, de acuerdo con la legislación vigente de su ciudad, evitando la contaminación de ríos, arroyos y alcantarillas.

Tabla 1 – Símbolos e seus significados

ORIENTACIONES GENERALES



ATENCIÓN

LEA TODOS LOS AVISOS DE SEGURIDAD Y TODAS LAS INSTRUCCIONES

Este manual contiene detalles de la instalación, operación y mantenimiento del equipo. No use el equipo sin leer primero el manual de instrucciones y proceda según las instrucciones.

Cuando utilice el equipo, siga las instrucciones básicas de seguridad para evitar accidentes.

Si este equipo tiene alguna no conformidad, contáctenos: www.vonder.com.br

El revendedor no puede recibir la devolución de este equipo sin autorización previa de VONDER.

Guarde el manual para referencia posterior o para transmitir la información a otras personas que puedan operar el equipo.

1. AVISOS DE SEGURIDAD

1.1. Área de trabajo

- Mantenga el área de trabajo limpia y iluminada. Las áreas desorganizadas y oscuras causan la mayoría de los accidentes.

- Mantenga a niños y visitantes alejados al operar una herramienta. Las distracciones pueden hacer perder el control del equipo.

1.2. Seguridad personal

- Esté atento, observe lo que está haciendo y use el sentido común al operar una herramienta. No use la herramienta cuando estuviera cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de distracción mientras opera una herramienta puede resultar en grave lesión personal.
- Use Equipos de Protección Individual (EPIs). Siempre use gafas de seguridad. Equipos de protección, tales como: máscara contra polvareda, zapatos antideslizantes, casco y protector auricular, si utilizados en condiciones apropiadas, reducen los riesgos de lesiones personales.

1.3. Seguridad en la operación

¡ATENCIÓN!

Este equipo sólo debe utilizarse como mecanismo de elevación de cargas. Si es necesario dejar la carga suspendida por largos períodos, utilice caballetes para soporte. Tenga en cuenta antes de su uso si el peso de la carga a ser elevada es compatible con la capacidad de carga indicada en el gato.



- No exceda la capacidad de carga indicada en el equipo. El exceso de carga puede causar daños al equipo y accidentes al usuario;
- Nunca utilice el GATO HIDRÁULICO REBAJADO VONDER para transportar cargas;
- Este equipo ha sido desarrollado para ser utilizado en superficies planas y rígidas, de lo contrario, estará sujeto a la inestabilidad y pérdida de la capacidad de carga, pudiendo ocasionar daños y accidentes
- Centrar la carga sobre el soporte del gato;
- Con válvula de seguridad que bloquea el funcionamiento del sistema hidráulico si se excede la carga máxima.

2. INSTRUCCIONES ESPECÍFICAS DEL PRO- DUCTO

Los equipos VONDER son proyectados para los trabajos especificados en este manual, con accesorios originales. Antes de cada uso examine cuidadosamente el equipo verificando si presenta alguna anomalía de funcionamiento.

2.1. Aplicaciones/datos de uso

Indicado para elevación de vehículos y cargas según su capacidad. Atención: el operador jamás debe quedar debajo de un vehículo elevado/suspenso por gato hidráulico, sin el posicionamiento de caballetes de apoyo. Riesgo inminente de accidente grave.

2.2. Destaqués/diferencias

Posee doble pistón que proporciona mayor rapidez en el accionamiento (aproximadamente 9 accionamientos para curso completo - sin carga), cuerpo/chasis de placa de acero con estructura reforzada y válvula de seguridad para evitar elevación superior a su capacidad. Cuenta todavía con mango bipartido removible y empuñadura ergonómica. Posee también ruedas reforzadas y soporte de carga en goma, evitando daños al vehículo.

2.3. Características técnicas

GATO HIDRÁULICO, REBAJADO, TIPO CAIMÁN VONDER	
Código	68.74.035.000
Capacidad de carga	3,5 toneladas (3,5 tf)
Altura mínima	100 mm
Altura máxima	533 mm
Altura de la base trasera	75 mm
Diámetro del soporte de elevación	Ø 110 mm
Largo total	741 mm
Ancho total	343 mm
Material de la rueda	Fierro
Masa aproximada (peso)	40 kg

Tabla 2 – Características técnicas

2.4. Componentes

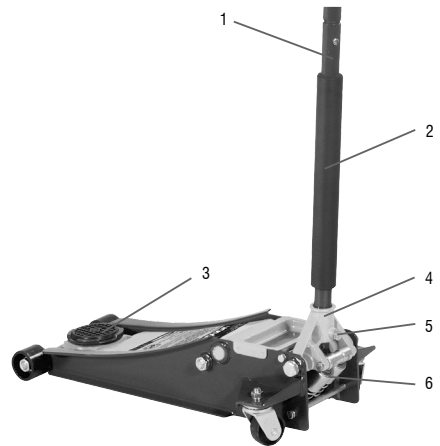


Fig. 1 – Componentes

1. Mango
2. Protección en EVA
3. Soporte de carga
4. Vástago de accionamiento
5. Tornillo traba mango
6. Pistón doble

2.5. Operación

2.5.1. Para levantar el vehículo

- a. Estacione el vehículo sobre una superficie plana y rígida. Asegúrese de que el freno de mano esté debidamente accionado y que el vehículo esté totalmente estable;
- b. Para que el GATO HIDRÁULICO REBAJADO VONDER funcione correctamente, gire, en el sentido de las agujas del reloj, el cable (1) apretándolo totalmente. A continuación, mueva el vástago de accionamiento (4) con la ayuda del cable (1) hasta alcanzar la altura deseada;
- c. Si es necesario dejar el vehículo suspendido por un largo periodo, utilice caballetes de sustentación y retire el gato hidráulico, utilizándolo nuevamente cuando sea necesario.

2.5.2. Para bajar o vehículo

- a. Girar el cable (1) en sentido antihorario hasta que el mono es completamente libre. Descargue completamente el pistón y retire el gato hidráulico guardándolo en un lugar apropiado.

2.6. Inspecciones/mantenimiento



¡ATENCIÓN!

Antes de efectuar la inspección y / o el mantenimiento, asegúrese de que el GATO HIDRÁULICO REBAJADO VONDER está libre y fuera de uso.

- Lubrique periódicamente las partes móviles del gato;
- Cuando el equipo no esté en uso, mantenga el pistón completamente bajado, evitando la oxidación;
- Cuando se detecte una anomalía en el funcionamiento del GATO HIDRÁULICO REBAJADO VONDER, deberá ser examinado y / o reparado por un profesional de la red de asistencia técnica autorizada de VONDER. Sólo las piezas originales deberán utilizarse en las reparaciones. Consulte en nuestro sitio www.vonder.com.br la relación completa de asistencias técnicas autorizadas.

2.7. Limpieza

Se recomienda un mantenimiento rutinario para la conservación, que incluye la eliminación de la suciedad superficial con un paño, pero sin dejar que entre líquido en el equipo.

2.8. Transporte y almacenamiento

Tenga cuidado al transportar y manipular el equipo. Las caídas y los impactos pueden dañar el sistema operativo. Use, almacene y transporte solo en posición vertical para evitar fugas de aceite.

Almacene el equipo en un ambiente seco y ventilado, libre de humedad y gases corrosivos. Mantener protegido de la lluvia y la humedad. Después de su uso, se recomienda limpiar el producto con un paño y volver a guardarlo en el embalaje.

3. INSTRUCCIONES GENERALES DE MANTENIMIENTO Y POST-VENTA

Los productos VONDER cuando utilizados adecuadamente, o sea, conforme orientaciones de este manual, deben presentar bajos niveles de mantenimiento. A pesar de esto, disponemos de una vasta red de atención al consumidor.

3.1. Mantenimiento

Para mantener la seguridad y confiabilidad del producto, las inspecciones, las piezas y el reemplazo, o cualquier otro mantenimiento y/o ajuste solo deben ser realizados por un profesional calificado.

La parte externa solo puede ser limpia con paño húmedo y detergente, pero sin permitir que entre líquido en el equipo.

3.2. Post-venta y asistencia técnica

En caso de duda sobre el funcionamiento de la herramienta o sobre la red de asistencia técnica autorizada VONDER entre en contacto a través del sitio web: www.vonder.com.br

Cuando se detecta una anomalía en el funcionamiento del equipo, un profesional de la red de servicio autorizado de VONDER debe examinarlo y / o repararlo (consulte la lista completa en www.vonder.com.br). Solo se deben utilizar piezas originales para reparaciones.

3.3. Descarte del producto



No deseche el aceite, las partes y las partes del producto en la basura doméstica, intente separarlo y dirigirlo a un punto de recolección adecuado. Infórmese en su municipio sobre los lugares o sistemas de recogida selectiva.

En caso de duda sobre la forma correcta de descarte, consulte VONDER a través del sitio web www.vonder.com.br

4. CERTIFICADO DE GARANTIA

El GATO HIDRÁULICO TIPO CAIMÁN, 3,5 toneladas (3,5 tf) VONDER tiene los siguientes términos de garantía contra las no conformidades desde la fecha de compra: **Garantía legal: 90 días.** En caso de defectos, comuníquese con el Centro de servicio autorizado VONDER más cercano (www.vonder.com.br). Si la asistencia técnica autorizada detecta el defecto, la reparación se realizará bajo garantía.

La garantía ocurrirá siempre en las siguientes condiciones:

El consumidor deberá presentar obligatoriamente, la factura de compra de la herramienta y el certificado de garantía debidamente rellenado y sellado por la tienda donde el equipo fue adquirido.

Pérdida del derecho de garantía:

1. El incumplimiento y no obediencia de una o más de las orientaciones en este manual, invalidará la garantía, así también:
 - En el caso de que el producto haya sido abierto, alterado, ajustado o arreglado por personas no autorizadas por VONDER;
 - En el caso de que cualquier pieza, parte o componente del producto se caracterice como no original;
 - Falta de mantenimiento preventivo de la herramienta;
 - Partes y piezas desgastadas naturalmente.
2. Están excluidos de la garantía, desgaste natural de piezas del producto, uso inadecuado, caídas, impactos, y uso inadecuado del equipo o fuera del propósito para el cual fue proyectado.
3. La Garantía no cubre gastos de flete o transporte del equipo hasta la asistencia técnica más próxima, siendo que los costos serán de responsabilidad del consumidor.

vonder®

Consulte nossa Rede de Assistência Técnica Autorizada

www.vonder.com.br

O.V.D. Imp. e Distr. Ltda. • CNPJ: 76.635.689/0001-92

Rua João Bettega, 2876 • CEP 81070-900

Curitiba - PR - Brasil

Fabricado na CHINA com controle de qualidade VONDER

Fabricado en CHINA con control de calidad VONDER

CERTIFICADO DE GARANTIA

O **MACACO HIDRÁULICO, REBAIXADO, TIPO JACARÉ, 3,5 TONELADAS (3,5 tf), VONDER** possui os seguintes prazos de garantia contra não conformidades decorrentes de sua fabricação, contados a partir da data da compra: Garantia legal: 90 dias. Em caso de defeitos, procure a Assistência Técnica Autorizada VONDER mais próxima (www.vonder.com.br). Constatado o defeito de fabricação pela Assistência Técnica Autorizada, o conserto será efetuado em garantia.

A garantia ocorrerá sempre nas seguintes condições:

O consumidor deverá apresentar, **OBRIGATORIAMENTE**, a nota fiscal de compra do produto e o certificado de garantia devidamente preenchido e carimbado pela loja onde foi adquirido.

Perda do direito de garantia:

- O não cumprimento de uma ou mais hipóteses a seguir invalidará a garantia:
 - Caso o produto tenha sido aberto, alterado, ajustado ou consertado por pessoas não autorizadas pela VONDER;
 - Caso qualquer peça, parte ou componente do produto caracterizar-se como não original;
 - Falta de manutenção do equipamento;
 - Partes e peças desgastadas naturalmente.
- Estão excluídos da garantia, além do desgaste natural de partes e peças do produto, quedas, impactos e uso inadequado do produto ou fora do propósito para o qual foi projetado.
- A garantia não cobre despesas de frete ou transporte do produto até a Assistência Técnica Autorizada, sendo que os custos serão de responsabilidade do consumidor.



vonder®

CERTIFICADO DE GARANTIA

Modelo:	Nº de série:	
Cliente:	CPF/CNPJ:	
Endereço/Dirección:		
Cidade/Ciudad:	UF/Provincia:	CEP/Código Postal:
Fone/Teléfono:	E-mail:	
Revendedor:		
Nota fiscal Nº/Factura Nº:	Data da venda/Fecha venta: / /	
Nome do vendedor/Nombre vendedor:	Fone/Teléfono:	
Carimbo da empresa/Sello empresa:		